

الباب الثاني

الإطار النظري للبحث

أ. تطوير وسيلة

١. مفهوم التطوير

وفقًا لأبحاث التنمية للمثليين (١٩٩٠) هي محاولة لتطوير منتج فعال للاستخدام المدرسي، وليس لاختبار النظرية، في حين يحدد بورغ ومعرضه بأن البحث التربوي وتطوير البحث هو العملية المستخدمة وتطوير المنتجات التعليمية والتحقق من صحتها تسمى خطوات هذا المنتج دورة البحث والتطوير. وتكون من دراسة نتائج البحث المتعلقة بالمنتج الذي سيتم تطويره، وتطوير منتج بناءً على هذه النتائج، ومجال الاختبار في المكان الذي سيتم استخدامه فيه نهائيًا، ومراجعته لتصحيح أوجه القصور الموجودة في مرحلة تقديم الاختبار^{١٥}.

ب. الوسائل التعليمية

١. مفهوم الوسائل التعليمية

لتعلم عملية معقدة ولكن يمكن التحكم فيها لتحقيق أهداف معينة. التعقيد ليس فقط بسبب إدارة الأشياء أو المرافق المستخدمة في عملية التعلم، ولكن

^{١٥} Hanafi, Jurnal konsep penelitian R&D Dalam Bidang Pendidikan (Banten, Sainfika Keislaman, ٢٠١٧) ١٢٩.

الأهم هو إشراك البشر (الطلاب) كموضوع رئيسي للتغيير في التعلم. وبالتالي ، فإن نجاح عملية التعلم سيعتمد على مكونات مختلفة المشاركة في العملية. واحد منهم هو الإعلام. لا يمكن تجاهل الوسائط التعليمية في عملية التعلم لأن هذا يرجع إلى حقيقة أن تنفيذ التعليم لن يعمل بشكل صحيح إذا لم يكن هناك وسائط.

تُفسر حرفياً "وسائط مثل جمع كلمة" وسيط "على أنها وسيط أو مقدمة". والوسائط المستهدفة هي الوسائط المستخدمة كأدوات ومواد وموارد في أنشطة التعلم. وبالتالي فإن الوسائط هي وسيط أو مقدمة لرسائل التعلم والمرسلين إلى مستلم الرسالة. يُعرف مرسل الرسالة في عملية التعلم عادةً باسم المعلم، ويطلق على مستلم رسالة الطلاب أو مع تعيينات أخرى مماثلة في المهن المختلفة والرسالة المقصودة هي المادة التعليمية أو المعلومات التي سيتم نقلها.

الجهد في أنشطة التعلم هو كيفية تشجيع كل طالب على القيام بأنشطة التعلم. لن تحدث هذه الأنشطة إذا لم يكن لديه الدافع للتعلم. في محاولة لإثارة الدافع للتعلم ، يلعب الإعلام دورًا كبيرًا. يمكن أن ينشأ الفضول والشعور بالفهم والنجاح (محرك الكفاءة) الموجود لدى الطلاب إذا استخدم المعلم الوسائط في دراسة المواد التعليمية.

٢. أهمية الوسائل التعليمية

١. يمكن لوسائل الإعلام توضيح عرض الرسالة بحيث لا تكون قابلة للإفراط (عرض يستخدم الكلمات المنطوقة أو المكتوبة فقط من المعلم)
٢. يمكن لوسائل الإعلام التغلب على قيود المكان والزمان بسبب:
 - أ. كائنات كبيرة جدا
 - ب. كائنات صغيرة جدا
 - ج. الحركة بطيئة للغاية
 - د. كائنات معقدة للغاية
٣. يمكن لوسائل الإعلام تعزيز الإبداع وتعليم الإبداع لأن هناك شعغف للتعلم
٤. زيادة التفاعل المباشر بين الطلاب وبينهم
٥. يمكن التغلب على قيود الخبرة بسبب الاختلافات في خصائص الطلاب بحيث يمكن لوسائل الإعلام توفيرها^{١٦}.

٣. أقسام الوسائل التعليمية

أما أقسام الوسائل التعليمية هو سبعة :

^{١٦}Hidayatullah, *Media Pembelajaran*, (Ciputat-Tangerang: Thariqi Press Jakarta, ٢٠٠٨), ٢٩

١. وسائط نقل الصوت التي هي نوع من الوسائط. كاملة بمعنى استخدام جميع القدرات السمعية والبصرية ، على سبيل المثال: التلفزيون ، شريط الفيديو ، تسجيل الأفلام التلفزيونية.

٢. الوسائط السمعية والبصرية الصامتة ، وهي النوع الثاني من الوسائط. اكتمال قدراته ، باستثناء ظهور مثاله: شرائط الفيلم التي لا صوت لها ، وتسجيلات التلفزيون لا تزال.

٣. الوسائط السمعية شبه المتحركة ، وتحديدًا الوسائط التي لديها القدرة على عرض الصوت مصحوبة بحركات نقطية ، في Incierce ، بحيث لا تعرض الحركة الكاملة بالكامل على سبيل المثال: لوحة الوسائط والكتابة عن بعد.

٤. الوسائط المرئية المتحركة هي نوع من الوسائط لديها القدرة على الدرجة الأولى من الوسائط، باستثناء مظهر الصوت (الصوت) على سبيل المثال: فيلم صامت (فيلم صامت).

٥. الوسائط المرئية الصامتة ، وهي نوع من الوسائط التي لديها القدرة على الوصول إلى المعلومات بشكل مرئي ، لا يمكنها تقديم الصوت أو الحركة ، على سبيل المثال: الواجبات المطبوعة وشرائط الأفلام والصور والنماذج الدقيقة وملفات الفيديو.

٦. الوسائط الصوتية ، وهي نوع من الوسائط التي تستخدم أمثلة فقط: راديو، هاتف، قرص صوتي، شريط صوتي.

٧. وسائط الطباعة ، أي أنواع الوسائط القادرة على عرض المعلومات في شكل رموز أبجدية رقمية ورموز معينة. على سبيل المثال: telertype ، شريط ورق مثقب ، صحيفة ، إلخ. (arlectSadiman، ١٩٩٤)^{١٧}

ج. تطبيق المعجم على watsapp

١. مفهوم المعجم

ويأتي المعجم من المعجم العربي الذي يمكن إقرانه مع قاموس الكلمات في اللغة الإنجليزية. كل من جاموس و المعجم حسب هانز وير (١٩٦٠ : ٧٩٠) يعني حرفيا المحيط (المحيط).

من التعاريف المختلفة للمعجم ، يمكن استنتاج أن المعجم هو كتاب يسرد المفردات و / أو المصطلحات ، العامة والخاصة الأبجدية مصحوبة بشرح للمعنى والاستخدام والنطق وتكوين المعادلات في اللغات أو اللغات الأخرى في المعجم.^{١٨}

المعجم هو أداة تستخدم لشرح معنى الكلمات التي تعمل لمساعدة شخص ما في إيجاد معنى الكلمات أو الكلمات الجديدة التي لم تعرف بعد معنى الكلمة ،

^{١٧} نفس المرجع، ٥٥-٥٤.

^{١٨}Hamid Abdul, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, (Malang:Uin Maliki Press, ٢٠١٠),

فالعربية هي إحدى اللغات التي يستخدمها جميع المسلمين في العالم في قراءة القرآن والتواصل. إن استخدام المعجم العربية الإندونيسية صعب للغاية لأنه يجب أن يحمل معجماً على شكل كتاب وثقيلة جداً ، لذلك نحن بحاجة إلى تطبيق للمساعدة في ترجمة العربية إلى الإندونيسية. التطبيق في شكل قاموس أندرويد^{١٩}

لذا ، فإن المعجم الذي صنعه يعتمد على Android في تطبيق Wattpad للمبتدئين أو معجم مدرسة عالية فيه على شكل مفردات سيتم تدريسها للطلاب ولديهم بالفعل موضوعاتهم الخاصة في تعلم المفردات. كلمة المعجم تأتي من " معجم " العربية التي تأتي من اليونانية (Occanus) والتي تعني المحيط أو المحيط. بناءً على تعديل الأصوات k و q ، يمكن أن يعني المعجم كتاباً مرجعياً يحتوي على قائمة بالعديد من المفردات مرتبة أبجدياً أو وفقاً للأبجدية التالية مع معلومات حول المعنى أو الاستخدام أو الترجمة. التعريف الذي يتم التعبير عنه غالباً ، المعجم عبارة عن قائمة بالأشكال اللغوية التي تم تنظيمها وترتيبها بشكل منظم وتجميعها من العادات اللغوية لمجتمعات معينة ، وعلق عليها المؤلف بطريقة تجعل القارئ قادراً على فهم معنى كل شكل كلمة منفصلة والحصول على معلومات حول الحقائق المتميزة المتعلقة بوظيفة النموذج.

تعريف المعجم حسب بعض الخبراء:

١. حسن علوي (٢٠٠٣ : ١٠) يعرف ، القاموس هو كنز من المفردات يصف مستوى حضارة أمة المالك

^{١٩}Jurnal Bahasa.Arab ,Aplikasi Kamus Bahasa Arab Berbasis Android, Eva Damilla,

٢. وفقاً لـ" (١٠: ٢٠٠٥) WJ Poerwadarminta المعجم هو كتاب يحتوي على وصف لمعنى الكلمات"

٣. بينما يعرف (١٠: ٢٠٠٥) Hoetomo M.A، المعجم هو كتاب مرجعي يحتوي على كلمات وعبارات يتم ترتيبها أبجدياً عادةً مع معلومات حول معناها.

فمن تعريف المعجم أعلاه ، يمكن الاستنتاج أن المعجم هو كتاب يحتوي على كلمات أو مصطلحات مرتبة ترتيباً أبجدياً جنباً إلى جنب مع معلوماتها ومعناها. لذا فإن المعجم العربي عبارة عن مجموعة من معاني المفردات العربية مرتبة في الأبجدية العربية مع شرح لمعانيها.^{٢٠}

٢. أنواع مختلفة من المعجم العربي وتقنيات الاستخدام

١. إكمال المنور عربي - معجم إندونيسي أ. منور (سورابايا: المكتبة التقدمية ، ١٩٩٧)

إذا فتحنا هذا المعجم وأردنا أن نعرف معنى كلمة ، فإن أول شيء يجب فعله هو البحث عن شكلها الأصلي (المجرد). لمعرفة النتوء الحقيقي للمجردة ، الخطوات هي كما يلي:

(أ) إزالة الذمر المرفقة وكذلك الحروف الإضافية (على سبيل المثال أليف لام تعاريف أو التتنية وعناوين الجمع والتعاونيات).

^{٢٠} Izzan, M.Ag, Drs.H.Ahmad. ٢٠١١. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung; Humaniora.

(ب) إعادة خطاب الله إلى أصله (واو أو ياي). إذا كان على شكل معتل، فيمكن معرفة الحرف الأصلي من مضارع فعلاً. مصدر ومثال؛ الأصل من كان هو كون مثل الأصل من باع هو بيع

(ج) إذا اتضح أن الكلمة التي تريد البحث عنها من نوع التضعيف، فقم بوصفها. على سبيل المثال: اشتدّ - شدّ - شدّ د د

(د) ابحث عن الحرف الأصلي الذي تم حذفه (المحدود) إذا تم حذفه من خلال مراجعة أشكال أخرى من الجملة على سبيل المثال مصدر، أو مشى و الجمع أو أشكال أو صيغة أو يميل الضمير وغيرها.

٢. معجم عربي - إندونيسي - إنجليزي | الإندونيسية - العربية - الإنجليزية
Abd. بن نوح وإيمار بكري (جاكرتا: موتيارا سامبر وديا، ٢٠٠١)

٣. المعجم الإندونيسي العربي أسعد القلاي (جاكرتا: كريست ستار ، ١٩٩٧

الكلمات في هذا المعجم ، كما هو شائع في المعاجم الأخرى ، مرتبة ترتيباً أبجدياً. المعيار هو الحرف الأول من كل كلمة رئيسية أو كلمة أساسية ، على سبيل المثال يجب البحث عن تطوير الكلمة تحت الزهرة بترتيب الكلمات التي تبدأ بـ k ، لأن لكل بادئة واللاحقة. البادئات بالإندونيسية هي ke ،: pe ، per ، pem ، pen ، peng ، me ، mem ، men ، meng ، ، memp ، tar ، ber ، di ، و se ، اللاحقات ليست مهمة بالنسبة لنا عند البحث عن نقاط الكلمات أو الكلمات الأساسية ، لأنه إذا تم ترك الكلمة من بادئتها ، فإن الصوتين التاليين أو الثلاثة على الأكثر عبارة عن كلمات أو كلمات أساسية. يذكر في هذا المعجم:

١. إذا كانت الكلمة تتكون من حرف أو حرفين أو ثلاثة أحرف ، فابحث تحت الحرف الأول ثم الحرف التالي وفقاً للأبجدية العربية.
٢. إذا كانت الكلمات تتكون من أربعة أحرف ، فإن تقاطع حرف واحد هو البداية أو الإدخال أو اللاحقة.
٣. إذا تركت بعد البادئة واللاحقة والإدراج ولم يبق سوى ثلاثة أحرف ، إذا كان الحرف الأول لا يزال أليف (ا) ، فإن هذا الحرف ليس بادئة ، ولكنه حرف من أصل الكلمة.
٤. لذلك ، من الأفضل لك خلع اللاحقة أولاً ثم البادئة ، ثم إدراجها.
٥. سيادة تظهر أن الحروف أدناه هي حروف مزدوجة يتم تقسيمها في بعض الحالات إلى حرفين. (يَاء النسبة) يُلحق إلى الأبد باعتباره لاحقة وخلفه غالباً ما يكون هناك غالباً أكثر - ات - ون - ين - ان - تان - تين كاللاحقة الثانية. مثل: عدني- عدنية- عدنيات- عدنيون- عدنيين- عدنيان- عدنيتان- عدنيتين الكلمة الرئيسية هي الكلمة: عدن
٦. إذا انتهت الكلمة الرئيسية بالألف ، فعندها تُنسب الألف مثل جاوي من جاوا.
٧. إذا كانت الكلمة الرئيسية المكونة من ثلاثة أحرف ، الحرف الأوسط (أليف) ، فابحث تحت الحرف الأول وترتيب الحرف الثاني تحت و أو ي مثل: قال أدناه : قول ، سار تحت: سير بسبب- وو نعم إنه متسلسل في الأبجدية العربية لذا ليس من الصعب العثور عليه.

٨. تذكر أن جميع القواعد لها استثناءات ، وخاصة في اللغة العربية. لذا ، فإن كل ما سبق وما قبله هو مجرد محاولة لتوضيح الطريق لك الذين يستخدمون هذا القاموس .^{٢١} تقنية استخدام هذا المعجم:

أ) يتم شرح كل كلمة عربية بكلمات تتوافق مع الكلمات الإندونيسية والإنجليزية ، بالإضافة إلى وصف موجز إذا لزم الأمر. لتسهيل الترجمة (إلا إذا كان يمكن ترجمتها بشكل طبيعي) يتم استخدام الأشياء لشكل مصدر والقلق أو الطبيعة أو الأمة للكلمات التي تنتهي بـ ياء النسب على سبيل المثال طَبِيٍّ مترجمة فيما يتعلق أو الطبيعة الطبية: عَرَبِيٌّ مترجمة بواسطة أمة عربية: إِمْسَاكٌ يترجم إلى كبح شيء.

ب) تترجم كلمة مُفْرَدٌ بشكل عام باستخدام البادئة إن كلمة جَمْعٌ التي تُترجم بشكل غير صحيح بكلمة واحدة أو بكلمات متكررة ، تُترجم فقط وفقاً لمفرد. يتم تمييز هذه الترجمات في الجزء الخلفي من الكلمة بإيجاز للأسماء. كمثال أفرس مترجمة بواسطة . :ترجمة أفرس مع الخيول غير صحيحة ، لأن الخيول تعني أنها عادة ما تكون لعبة أو شيء يشبه الحصان.

ج) يجب البحث عن كلمة مُسْتَقٌّ في المجموعة الرئيسية. كمثال ، يجب العثور على كلمة مَكْتَبَةٌ في المجموعة عُفْرَانٌ كَتَبَ على عَفَرَ وما إلى ذلك. في بعض الأحيان يتم حذف الكلمة الرئيسية لأنها غريبة أو لأنها غير شائعة الاستخدام في اللغة العربية: وفي هذه الحالة يتم البحث عن كلمة مُسْتَقٌّ في مكان قريب منها.

^{٢١} Izzan, M.Ag, Drs.H.Ahmad. ٢٠١١. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung; Humaniora.

د) إذا كانت هناك كلمة تتغير من أصلها ، فأين يجب استدعاء الأصل باستخدام من على سبيل المثال: (من عود). عاد. هذا يعني أن كلمة عاد أصلاً عود.

تشير العلامات إلى أنها كلمة رئيسية أو تعتبر أساسية^{٢٢}

٣. وظيفة المعجم في تعلم اللغة العربية

المعجم ثقافة مكتوبة أو ثقافة طباعة ، وبسبب متطلبات المزيد من الاحتياجات ، يسعى البشر جاهدين لإنشاء أدوات تمكنهم من فهم اللغات الأجنبية حتى يكون هناك تواصل أفضل مع أولئك الذين لديهم لغات مختلفة. القاموس ليس مجرد مسجل أو مسجل لمعنى الكلمات ، فدوره أكثر أهمية من مجرد أداة. يمكن للقاموس تخزين ثروة لغة الأمة التي قد لا يتم تخزينها في الذاكرة البشرية. المعجم هو "قلب" دراسات اللغة ، بما في ذلك اللغة العربية ، لأنه يكاد يكون من المستحيل تعلم لغة أجنبية دون استخدام المعجم. يعمل المعجم العربي لتسهيل فهم معنى القرآن ، وقراءة الكتب الصفراء التي أصلع باللغة العربية ، والتواصل مع الأشخاص الذين يتحدثون العربية. المعجم هو أداة إلزامية لتكون قادرة على فهم الكلمات والجمل وحتى هياكل الجمل التي يصعب فهمها ، لأن كل تخصص له مصطلحات محددة^{٢٣}.

^{٢٢} Muhibil Abdul Wahab, *Bahasa Arab-Kamus-Studi dan Pengajaran*.(Jakarta; Jurnal Mimbar Ilmiah Universitas Islam Jakarta, ٢٠٠٩).

^{٢٣} Muhibil Abdul Wahab, *Bahasa Arab-Kamus-Studi dan Pengajaran*.(Jakarta; Jurnal Mimbar Ilmiah Universitas Islam Jakarta, ٢٠٠٩).

٤ تطبق wamppad

١. مفهوم wamppad

Wamppad هو موقع للتدوين وتطبيق يوفر تسهيلات للمستخدمين للكتابة والقراءة. ذكر أحد المتحدثين أن الوات باد هو اقتراح للتعبير عن الخيال في شكل مكتوب. لأنه مع تطبيق wamppad هذا ، يمكن للمستخدمين قراءة القصص أو الروايات مجاناً ويمكنهم صب خيالهم عند قراءة القصص.

٢. فوائد wamppad

Wamppad هي وسيلة لإيصال رسائلهم. هذه الرسائل في شكل قصص يكتبونها أو يقرؤونها ، ثم يتم نشرها لجذب انتباه مستخدمي Wamppad حيث يكون هذا التطبيق مخصصاً لأشخاص الفضاء الإلكتروني الذين يحبون القراءة أو الكتابة.^{٢٤}

٤. خطوات عمل wamppad

كيفية عمل قاموس في تطبيق wamppad هناك عدة خطوات حسب pijiono

التالي

^{٢٤}Hidayatullah ,*Media pembelajaran*,(C iputat-Tangerang: Thariqi press jakarta,٢٠٠٨),٢٩.

بشكل عام ، تتكون مراحل كتابة (Pijiono ٢٠١٥: ١٠) من خمس مراحل ، وهي:

١. الكتابة المسبقة مرحلة *premenulis* هي مرحلة إعداد الكتابة للحصول

على وتنظيم الأفكار والمشكلات المتعلقة بمقترح الموضوع

٢. الصياغة هي تنظيم الأفكار المكتوبة بحيث تكون متماسكة.

٣. التحرير هو نشاط لمراجعة الكتابة أو تحسينها.

٤. لمراجعة هي تحسين في الكتابة قام بها كاتب أو شخص آخر لتصحيح

الأخطاء التي ارتكبت.

٥. المنشور هو إعلام الكتابات لإعطاء الرسائل أو المعلومات للآخرين .^{٢٥}

د. تعليم المفردات

١. مفهوم المفردات

المفردات (المفردات) هي جزء مهم من مكون اللغة ، سواء استخدام اللغة

شفهيا أو كتابة ، وهي واحدة من أسس تطوير مهارات اللغة العربية.^{٢٦}

وفقا المهوران المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة.^{٢٧}

المفردات هي إحدا عناصر اللغة التي يجب أن يتقنها طلاب اللغة الأجنبية حتى

^{٢٥} Nadya Syaharani, Adi Bayu Mahadian, *Jurnal wattpad* (٢٠١٧)٢٠٤.

^{٢٦} Abdul Hamid, *Mengukur kemampuan Bahasa Arab*, (Malang: Maliki Press, ٢٠١٠), ٣٣.

يتمكنوا من اكتساب المهارة الكلام بللغتها, وكذلك بثلاثة أهداف أخرى يعني: مهارة الإستماع, والقراءة والكتابة.^{٢٨}

لذلك فإن دور المفردات في إتقاننا الأربع المهارت اللغوية ضروري للغاية ويعتمد بشكل كبير على إتقان المفردات الشخص.

ثروة الكلمات الشخص التي تعتبر عموما بمثابة ذكاء او مستوى تعليمي. المفردات هي واحدة من الثلاثة عناصر اللغة التي تعد مهمة لإتقانها, وتستخدم هذه المفردات في كل من اللغات المنطوقة والمكتوبة, وهي واحدة من الأدوات لتطوير مهارات اللغة العربية.^{٢٩}

لذلك, تعلم اللغة لن يستطيع انشق عن تعلم المفردات, لأن المفردات هي احدى العناصر المهمة في تعلم اللغة.

٢. مفهوم تعليم المفردات

تعليم المفردات على كلمتين, هما التعليم والمفردات. أما التعليم هو عملية نقل المعلومات من الكتب أو من المعلم إلى المتعلم.^{٣٠} وفقا أحمد دجنان أصف

^{٢٧} Umi Hijriyah, *Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*, (Surabaya: Cv Gemilang, ٢٠١٨), ٢٣.

^{٢٨} Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, ٢٠٠٥), ٩٦.

^{٢٩} Mu'at, *Stategi Pembelajaran Kosa Kata (Mufradat) Bahasa Arab*, *Jurnal Pendidikan*, vol. ١ (٢٠٠٣), ٨٣.

^{٣٠} حسين شحاتة, تعلم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق, (مصر: المكتبة المصرية البيانية, ١٩٤٢٨) ١٩.

الدين, تعليم المفردات هو عملية إيصال مواد تعليمية في شكل كلمات أو مفردات كعنصر في تعليم اللغة العربية.^{٣١}

لا يقتصر تعليم المفردات على التدريس المفردات فقط ثم توجيه الطلاب الحفظها, ولكن يعتبر الطلاب قادرين على إتقان المفردات إذ حققوا مؤشرات إتقان المفردات, بما في ذلك:

١. اكتساب الطلاب القدرة على ترجمة أشكال المفردات بشكل جيد.
٢. اكتساب الطلاب القدرة على تذكير المفردات وكتابتها بشكل صحيح.
٣. اكتساب الطلاب القدرة على استخدام المفردات في الجملة بشكل صحيح, إما في شكل خطاب أو كتابة.^{٣٢}

٣. أهمية تعليم المفردات

يختلف خبراء التعلم حول معنى اللغة والغرض من تدريسها ، لكنهم يتفقون على أن تعلم المفردات مهم وهو المتطلبات والمتطلبات الأساسية في تعلم اللغة الأجنبية. وفي الواقع ، يُطلب من الطلاب الذين يتعلمون أي لغة معرفة مفاهيم اللغة التي تتم دراستها ، دون معرفة المفردات ، سيكون من الصعب حتى على الطلاب أن يتمكنوا من إتقان المهارات اللغوية المعنية. أو يمكن أن يقال في بداية تعلم الطالب يجب توجيهه للحصول على إتقان المفردات بشكل جيد^{٣٣}.

^{٣١} Umi hijriyah, *analisis pembelajaran...*,^{٣٤}

^{٣٢} Syaiful mustofa, *strategi pembelajaran bahasa arab inovatif*,(malang: UIN press, ٢٠١١), ٦١

^{٣٣} Ahmad Izzan, *metodologi pembelajaran bahasa arab*,(humaniora, bandung, ٢٠٠٤)

٤. أهداف تعليم المفردات

تتمثل الأهداف الرئيسية لتعلم المفردات العربية فيما يلي:

أ. تقديم مفردات جديدة للطلاب ، سواء من خلال القراءة وفهم المسموع

ب. تدريب الطلاب على القدرة على نطق المفردات بشكل صحيح و واضح أيضاً

ج. فهم معنى المفردات ، حيث يتم استخدام كل من / denotatil (lexical قائمة بذاتها) وعند استخدامها في سياق جمل معينة (المعنى الدلالي والنحوي)

د. قدرة على تقدير وعمل المفردات في التعبير اللفظي (التحدث) وفقاً للسياق الصحيح)محب عبدالوهاب،^{٣٤} ١٥٢ : ٢٠٠٨)

٤. توجيهات لتدريس المفردات

١. عالج عددا معروفا ومحدودا من المفردات في الوقت الواحد.
٢. عالج "التعبيرات" بقولها الكاملة، ولا تاجلجأ إلى تجزئتها وشرح دلالة كل جزء.

^{٣٤}Hamid Abdul, *Mengukur kemampuan Bahasa Arab*, (Malang: Uin Maliki Press, ٢٠١٠), ٣٣

٣. لا تتوقف عند مجرد نطق المفردات وفهم معناها, بل لابد من التأكد من أن الطلاب يستطيعون استخدامها في السياق الصحيح.

٤. درسها في سياقات طبيعية, ولا بأس من افرادها بعد ذلك وتأكد منها بدون السياق.

٥. ضع المفردات الجديدة بسياق المعومة تراكيبية ومفرداته, ليتم التركيز على المفردات الجديدة

تأكد أن المفردات مناسبة لمستوى الطلاب.

٦. المفردات لا تتعلم بالترديد أو التدريب النمطي ولكن من خلال الاستدعاء والاستخدام في مواقف طبيعية أو شبه طبيعية.^{٣٥}

٥. أسس اختيار المفردات

أ. الشيوع.

ب. الارتباط بحاجات الدارسين.

ج. الارتباط بعالم الدارسين المعرفي.

د. الارتباط بمستوى الدارسين العمري.

هـ. الأهمية الاتصالية .

و. الصحة اللغوية والفصاحة.

^{٣٥} عبدرحمان بن ابراهيم الفوزان , إضاءات لمعلمي اللغة العربية لـ الملك فهد الوطنية أثناء النشر, (١٤٣٢), ١٦١.

٧. أساليب توضيح معنى المفردات

١. بيان ماتدل عليه الكلمة بإبراز عينها أو صورتها إن كانت محسوسة. (قلم).
٢. تمثيل المعنى (فتح الباب)
٣. تمثيل الدور (مريض يشكو من بطنه).
٤. ذكر المتضادات.
٥. ذكر المترادفات.
٦. تداعي المعاني (للعائلة تذكر الكلمات : زوج وزوجة وأولاد وأسرة).
٧. ذكر أصل الكلمة ومشتقاتها.
٨. شرح معنى الكلمة بالعربية.
٩. إعادة القراءة وتعددتها يساعد على معرفة المعنى أكثر.
١٠. البحث في المعجم.
١١. إيرادها في أمثلة متعددة.^{٣٦}

٧. طريقة تعليم المفردات

يتم وصف مراحل وتقنيات تعليم المفردات أو خبرات تعلم الطلاب في التعرف على معنى المفردات والحصول عليها كما يلي:

^{٣٦} , ^{٣٦} عبد الرحمن ابراهيم الفوزان, اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها, رقم ١٦٠, ٢٠١١ م.

١. استمع للكلمة

هذه هي المرحلة الأولى. امنح الطلاب الفرصة للاستماع إلى الكلمات التي يتحدث بها المعلم ، من تلقاء نفسه وفي الجمل. إذا كان العنصر الصوتي للكلمة يتحكم فيه الطالب ، فعند تكرارين أو ثلاثة ، يكون الطالب قادرًا على الاستماع بشكل صحيح.

٢. يتكلم الكلمات

الخطوة التالية هي إعطاء الطلاب الفرصة لقول الكلمات التي سمعوها. يساعد نطق كلمة جديدة الطلاب على تذكرها لفترة أطول.

٣. الحصول على معنى الكلمات

امنح كلمة الطلاب قدر الإمكان تجنب الترجمة ، ما لم يكن هناك طريقة أخرى. تم طرح هذا الاقتراح ، لأنه إذا كان المعلم يستخدم دائمًا اللغة الأم للطلاب ، فلن يتم التواصل مباشرة في اللغة قيد الدراسة ، بينما سرعان ما ينسى الطلاب معنى الكلمات^{٣٧}

^{٣٧} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Penerbit Misykat, ٢٠٠٥), ٩٨

٨. خطوات تعليم المفردات

أ. التقديم أو العرض : وعلى المعلم في هذا المحور مراعاة ما يلي :

١. أن يكون مناسباً متماشياً مع المفاهيم السابقة, بحيث يقدم من خلال سياقات ممثلة (صور, جمل إيضاحية, حوارات, مادة قرائية... الخ).

٢. قد يحتاج المعلم في هذا الجزء التقديمي إلى عدد من الوسائل المعينة والأساليب لمبتكرة التي تعزز الفهم و التعلم.

٣. عليه دائماً أن يتأكد من فهم الدارسين (كلهم وليس بعضهم).

ب. التدريب : وهذه الخطوه هامة جداً, وقد تشتمل على المعالجات التالية :

١. الاستخدام في جملة.

٢. إكمال جملة أو مضادات.

٣. المقارنة مع مفردات مشابهة في المعنى أو الوظيفة الخ.

ج. التقويم : ويهدف إلى التأكد من الفهم وتعزيزه, ومن أسالية :

١. وصف الصور.

٢. اختيار الكلمات الأنسب.
٣. ذكر المشتقيات المعروفة أو الأصل الاشتقاقي.
٤. اختيار أو نحو ذلك من وسائل التقويم.^{٣٨}

^{٣٨ ٣٨} عبد الرحمن ابراهيم الفوزان, اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها, رقم ١٦٠, ٢٠١١ م.